



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОЛОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ WELLAND MD80





СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ	3
2. ДАННЫЕ ПРОДАВЦА.....	4
3. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	5
4. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ	8
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ.....	9
5.1. КОМПОНЕНТЫ МАШИНЫ.....	9
5.2. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНСТРУМЕНТЫ.....	10
6. КАК МАШИНА РАБОТАЕТ	11
6.1. УБОРКА	11
6.2. ИНФОРМАЦИЯ О ЩЕТКАХ.....	11
7. НАСТРОЙКА МАШИНЫ	12
7.1. КРЕПЛЕНИЕ СКВИДЖА В СБОРЕ	12
7.2. УСТАНОВКА ЩЕТОК/НАСАДОК	13
7.3. ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ РАСТВОРА.....	13
8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ	14
8.1. ПРОВЕРКА ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ.....	14
8.2. ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ	15
8.3. НАСТРОЙКА ДАВЛЕНИЯ ЩЕТКИ	15
8.4. НАСТРОЙКА ПОТОКА РАСТВОРА.....	15
8.5. ЧИСТКА ЩЕТКОЙ	16
8.6. РЕЖИМ СБОРА ВОДЫ (БЕЗ ЧИСТКИ ЩЕТКОЙ)	18
8.7. ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ МАШИНЫ	19
8.8. КНОПКА АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ.....	19
8.9. ИНДИКАТОР РАЗРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА	20
8.10. ИНДИКАТОР ПУСТОГО РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ РАСТВОРА.....	20
8.11. ИНДИКАТОР ПОЛНОГО РЕЗЕРВУАРА УТИЛИЗАЦИИ.....	20
8.12. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	21
8.13. СЛИВ И ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРОВ	24
9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	27
10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	28
10.1. ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	29
11. АККУМУЛЯТОРЫ	30
11.1. АККУМУЛЯТОРЫ, НЕ ТРЕБУЮЩИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	30
11.2. ПРОВЕРКА СОЕДИНЕНИЙ/ОЧИСТКА.....	30
11.3. ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ С ПОМОЩЬЮ ВНЕШНЕГО ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА	30
12. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ДВИГАТЕЛИ	31
13. ЧИСТЯЩИЕ ЩЕТКИ	31
14. ДИСКОВЫЕ ЩЕТКИ И НАСАДКИ	31
14.1. ЗАМЕНА ДИСКОВЫХ ЧИСТЯЩИХ ЩЕТОК ИЛИ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ НАСАДКИ.....	32
14.2. ЗАМЕНА ДИСКОВЫХ НАСАДОК	33
15. ЛЕЗВИЯ СКВИДЖА	33
15.1. ЗАМЕНА (ИЛИ ПОВОРОТ) ЗАДНИХ ЛЕЗВИЙ СКВИДЖА	34
15.2. РЕГУЛИРОВКА ИЗГИБА ЛЕЗВИЯ ЗАДНЕГО СКВИДЖА.....	37
16. УПЛОТНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА УТИЛИЗАЦИИ.....	38
17. КОЛЕСА	38
18. ТОЛКАНИЕ, БУКСИРОВКА И ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ	39
18.1. ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ	39
18.2. ПОДЪЕМ МАШИНЫ	39
19. ИНФОРМАЦИЯ О ХРАНЕНИИ.....	40
20. РАЗМЕРЫ	41
21. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	42
22. ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ СЕРВИСНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	43
23. ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА	49



1. ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство прилагается к каждой новой машине. В нем содержатся необходимые инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию.



Перед началом работы и технического обслуживания прочитайте данное руководство до конца и разберитесь в устройстве машины.

Данная машина обладает превосходными характеристиками. Однако получить наилучшие результаты при минимальных затратах можно только при следующих условиях:

- Эксплуатация машины осуществляется с разумной осторожностью.
- Проводится регулярное техническое обслуживание машины в соответствии с предоставленными инструкциями по техническому обслуживанию машины.
- Используются только поставляемые производителем детали.

ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

MD80 — это промышленная/коммерческая машина, предназначенная для влажной очистки как грубых, так и гладких твердых поверхностей (бетон, плитка, камень, синтетические материалы и т. д.). К типовым областям применения относятся школы, больницы/медицинские учреждения, офисные здания и торговые центры. Не используйте эту машину на почве, траве, искусственном газоне или поверхностях с ковровым покрытием. Машина предназначена для использования только в помещении. Данная машина не предназначена для использования на дорогах общего пользования. Не используйте эту машину для целей, отличных от описанных в настоящем Руководстве по эксплуатации.

БЕРЕГИТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ



Утилизируйте упаковочные материалы и использованные компоненты машины, такие как батареи, экологически безопасным способом в соответствии с местными правилами утилизации отходов.



Всегда помните о переработке отходов.



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

2. ДАННЫЕ ПРОДАВЦА

Заполняется торгующей организацией при продаже

Модель оборудования:	Серийный номер:
----------------------	-----------------

Данные торгующей организации:

Название:	
Адрес:	
Телефон:	
Ф. И. О. продавца:	
Подпись продавца: _____ Дата продажи: _____	

Данные покупателя:

Ф. И. О. покупателя:	
Адрес:	
Телефон:	
Ф. И. О. продавца:	
Подтверждение получения оборудования в полной комплектации и согласие с гарантийными условиями: Подпись: _____	



3. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Следующие символы предупреждения используются в данном руководстве в соответствии с их описанием:

ВНИМАНИЕ: для предупреждения об опасностях или небезопасных действиях, которые могут привести к серьезным травмам или смерти.

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: для определения действий, которые необходимо выполнять для безопасной эксплуатации оборудования.

Приведенная ниже информация сигнализирует о потенциально опасных для оператора условиях. Узнайте, когда такие условия могут возникнуть. Найдите на машине все защитные устройства. Немедленно сообщайте о повреждении машины или ее неправильной работе.

 ВНИМАНИЕ:

- Батареи выделяют газообразный водород.
 - Существует риск взрыва или возгорания. Не допускайте появления искр и открытого огня.
- Во время зарядки держите крышки открытыми.

 ВНИМАНИЕ:

- Легковоспламеняющиеся материалы могут привести к взрыву или возгоранию.
- Не заливайте в резервуар легковоспламеняющиеся материалы.

 ВНИМАНИЕ:

- Легковоспламеняющиеся или химически активные металлы могут привести к взрыву или возгоранию.
- Не собирайте их при помощи машины.

 ВНИМАНИЕ: Опасность поражения электрическим током

- Перед обслуживанием машины отсоедините кабели аккумулятора и штекер зарядного устройства.
- Не заряжайте аккумуляторы с поврежденным шнуром питания.
- Не вносите изменения в вилку.

Если шнур питания поврежден или неисправен, то во избежание опасности его замену должен осуществлять производитель, агент по техническому обслуживанию или аналогичный квалифицированный специалист.

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ:

1. Не эксплуатируйте машину:

- Если не пройдено обучение и не получено разрешение.
- Если руководство по эксплуатации не прочитано или не понято.
- В состоянии алкогольного/наркотического опьянения.
- Во время использования мобильного телефона или других электронных устройств.
- Если вы умственно и физически не способны следовать инструкциям по эксплуатации машины.
- Если не работают тормоза машины.
- Если машина находится не в надлежащем рабочем состоянии.
- С насадками или аксессуарами, которые были приобретены у стороннего поставщика, не одобренного компанией WELLAND. Использование такой продукции может негативно отразиться на безопасности машины.
- На дорогах.
- В зонах присутствия легковоспламеняющихся паров/жидкостей или горючей пыли.
- В местах, где слишком темно и плохо видно органы управления или сложно надлежащим образом управлять машиной, за исключением случаев, когда включено рабочее освещение/фары.
- В местах возможного падения предметов, за исключением случаев, когда рабочая область оснащена



соответствующей защитой.

2. Перед запуском машины:

- Проверьте машину на наличие утечек.
- Убедитесь, что все предохранительные устройства установлены и функционируют должным образом.
- Проверьте правильность работы тормоза и рулевого управления.
- Отрегулируйте сиденье и пристегните ремень безопасности (если имеется).

3. При использовании машины:

- Используйте устройство только в соответствии с настоящей инструкцией.
- Используйте тормоза, чтобы остановить машину.
- Двигайтесь медленно на склонах и скользких поверхностях.
- Не работайте под уклоном, превышающим 12% и не транспортируйте машину под уклоном, превышающим 20%.
- Снижайте скорость при поворотах.
- Не высовывайте части тела с места оператора во время движения машины.
- Во время эксплуатации машины всегда оценивайте окружающую обстановку.
- Соблюдайте осторожность при движении задним ходом.
- Не подпускайте к машине детей и посторонних лиц.
- Не перевозите на машине пассажиров.
- Всегда соблюдайте правила безопасности и дорожного движения.
- Немедленно сообщайте о повреждении машины или ее неправильной работе.
- Следуйте инструкциям по смешиванию, использованию и утилизации, указанным на контейнерах с химическими веществами.
- Соблюдайте правила техники безопасности на объекте в отношении мокрых полов.

4. Перед тем как покинуть машину или приступить к ее обслуживанию:

- Остановитесь на ровной поверхности.
- Выключите машину и извлеките ключ.

5. При техническом обслуживании машины:

- Все работы должны выполняться при достаточном освещении и видимости.
- Обеспечьте хорошую вентиляцию рабочего места.
- Избегайте контакта с движущимися частями. Не надевайте свободную одежду или украшения, а также всегда убирайте волосы.
- Заблокируйте колеса перед подъемом машины.
- Поднимайте машину только в специально отведенных местах. Поддерживайте машину с помощью домкратных подставок.
- Используйте подъемник или домкрат, способный выдержать вес машины.
- Не толкайте и не буксируйте машину без оператора, сидящего на сиденье и управляющего машиной.
- Не создавайте сильных брызг и не поливайте машину из шланга. В противном случае вода может попасть в электрические компоненты оборудования.
- Перед началом работы с машиной отсоедините аккумулятор и шнур зарядного устройства.
- Отключая зарядное устройство от сети, не тяните за шнур. Возьмитесь за вилку и потяните ее из розетки.
- Не используйте несовместимые зарядные устройства, так как это может повредить аккумуляторы и стать причиной возгорания.
- Регулярно проверяйте кабель зарядного устройства на предмет повреждений.

Не отсоединяйте шнур постоянного тока внешнего зарядного устройства от розетки машины во время работы зарядного устройства. Это может привести к образованию электрической дуги. Если во время цикла зарядки необходимо прервать работу зарядного устройства, сначала отсоедините кабель питания переменного тока.

- Избегайте контакта с аккумуляторной кислотой.



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

- Держите все металлические предметы подальше от аккумуляторов.
- Для извлечения аккумулятора используйте непроводящее устройство.
- При подъеме аккумуляторов используйте подъемник или соответствующие вспомогательные устройства.
- Установка аккумулятора должна выполняться только квалифицированным специалистом.
- Соблюдайте правила техники безопасности на объекте в отношении демонтажа аккумуляторов.
- Ремонтные работы должны выполняться только квалифицированным персоналом.
- Не вносите модификаций в оригинальную конструкцию машины.
- Используйте запасные части, поставляемые или одобренные компанией WELLLAND.
- Используйте средства индивидуальной защиты в случае необходимости и там, где это рекомендовано в данном руководстве.

Для безопасности:



Надевайте средства защиты органов слуха.



Используйте защитные перчатки.



Надевайте средства защиты глаз.



Используйте защитный респиратор.

6. При погрузке/разгрузке машины на/с грузовика или прицепа:

- Осушите резервуары перед погрузкой машины.
- Опустите чистящую головку и сквидж, прежде чем привязывать машину.
- Выключите машину и извлеките ключ.
- Используйте пандус, грузовик или прицеп, способный выдержать вес машины и оператора.
- Не транспортируйте машину под уклоном, превышающим 18%.
- Используйте лебедку. Не толкайте машину на грузовик или прицеп и не спускайте ее с него, если высота груза превышает 380 мм (15 дюймов) от земли.
- Заблокируйте колеса машины.
- Привяжите машину к грузовику или прицепу.



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

4. ЗНАКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Наклейки безопасности находятся на машине в указанных местах. Замените этикетки, если они отсутствуют, повреждены или стали неразборчивыми



ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно изучите руководство, прежде чем приступить к эксплуатации машины.

Располагается под консолью

ВНИМАНИЕ: во время зарядки поднимите сиденье и откройте аккумуляторный отсек.

Аккумулятор выделяет водород, что может привести к взрыву или возгоранию. Держите вдали от источников тепла, искр и открытого пламени.

Рядом с сиденьем



Примечание:
не прикасайтесь к щетке
во время вращения.

На крышке щетки



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1. КОМПОНЕНТЫ МАШИНЫ

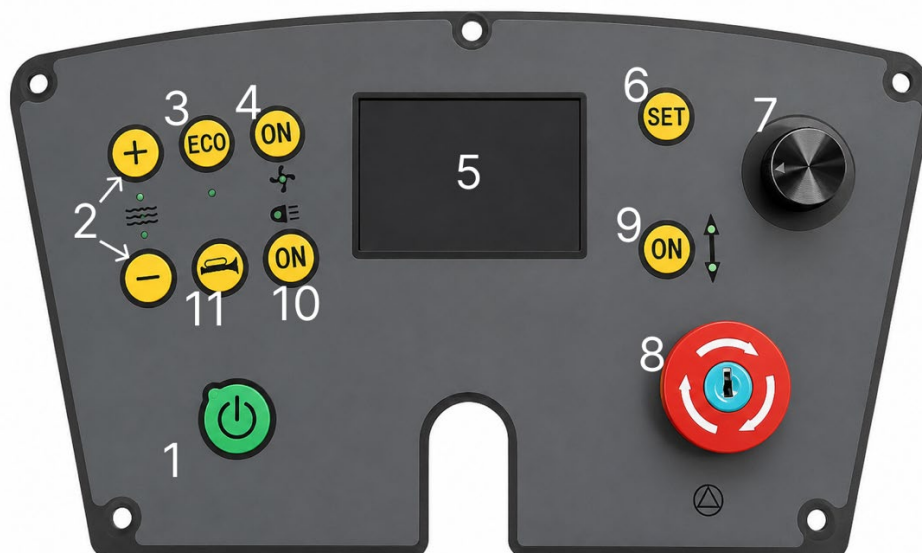


- 1. Рулевое колесо
- 2. Сиденье оператора
- 3. Резервуар утилизации/Резервуар для раствора
- 4. Крышка заливной горловины резервуара для раствора
- 5. Резервуар для чистой воды
- 6. Трубка для воды
- 7. Гнездо для зарядного устройства
- 8. Ограничители для предотвращения столкновений

- 9. Переднее колесо
- 10. Освещение
- 11. Крышка сливного резервуара
- 12. Педаль хода
- 13. Сливной шланг
- 14. Всасывающий шланг
- 15. Задний сквидж
- 16. Предупреждающий световой сигнал



5.2. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИНСТРУМЕНТЫ



1. Кнопка запуска щетки
2. Регулировка подачи воды
3. ECO режим
4. Включение вакуумного мотора
5. Дисплей
6. Кнопка сервисного режима
7. Регулировка скорости
8. Включение машины
9. Включение переднего и заднего хода
10. Освещение
11. Переключатель звукового сигнала



6. КАК МАШИНА РАБОТАЕТ

Чистящие компоненты машины: резервуар для раствора, резервуар утилизации, два щеточных двигателя, вакуумный двигатель, чистящие щетки или насадки, сквидж.

Кнопки на панели управления позволяют управлять функциями машины. Кнопка вакуумного вентилятора/сквиджа включает/выключает вакуумный вентилятор, а также поднимает и опускает сквидж.

Кнопки регулирования давления щетки управляют давлением чистящей щетки, а кнопки регулирования подачи раствора - потоком раствора.

Рулевое колесо позволяет контролировать траекторию движения машины. Переключатель направления контролирует направление движения машины: вперед или назад. Педаль используется для контроля скорости.

Педаль тормоза замедляет и останавливает движение машины.

Рулевое колесо позволяет контролировать траекторию движения машины. Переключатель направления контролирует направление движения машины: вперед или назад. Педаль используется для контроля скорости.

Педаль тормоза замедляет и останавливает движение машины.

Доступно два типа чистящих головок.

ПРИМЕЧАНИЕ: Объем и тип загрязнений играют важную роль при определении типа используемой щетки или насадки. Конкретные рекомендации см. в разделе «ИНФОРМАЦИЯ О ЩЕТКАХ» данного руководства или свяжитесь с представителем Wellland.

6.1. УБОРКА

Вода и моющее средство из резервуара для раствора поступают на пол через клапан подачи раствора. Щетки используют раствор моющего средства для мытья пола. По мере того, как машина движется вперед, сквидж вытирает с пола грязный раствор. Затем за счет вакуума, создаваемого вакуумным вентилятором, грязный раствор из сквиджа всасывается в резервуар утилизации.

6.2. ИНФОРМАЦИЯ О ЩЕТКАХ

Для достижения наилучшего результата используйте подходящую для поверхности и уровня загрязнения щетку или насадку. Ниже перечислены входящие в комплект насадки, а также указаны области применения, для которых каждая из них подходит лучше всего.

ПРИМЕЧАНИЕ: Объем и тип загрязнений играют важную роль при определении типа используемой щетки или насадки. Для получения конкретных рекомендаций свяжитесь с представителем Wellland.

Магнитная щетка из полиэстера (цилиндрическая) - Магнитная головка на щеточном диске плотно прижимает щетку к приводу диска, что упрощает загрузку и разгрузку.

Игольчатая щетка из полиэстера - Держатель с тысячами маленьких крючков для надежного крепления чистящей насадки даже при работе на высокой скорости.

Белая насадка - Для ухода за глянцевыми или полированными полами.

Красная насадка - Для очистки небольших загрязнений без повреждения поверхности пола.



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

7. НАСТРОЙКА МАШИНЫ

7.1. КРЕПЛЕНИЕ СКВИДЖА В СБОРЕ

1. Остановите машину на ровной поверхности.
2. Переведите переключатель машины с ключом в положение «ВЫКЛ».



ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: прежде чем покинуть машину или проводить ее обслуживание, остановитесь на ровной поверхности, выключите машину и выньте ключ.

3. Подсоедините вакуумную трубку, как показано на рисунке, и установите сквиджем вниз.





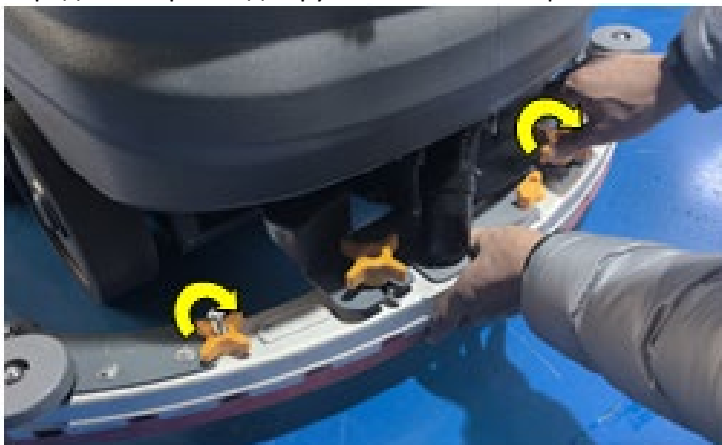
Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

4. Поместите задний сквидж под кронштейн крепления сквиджа и закрепите двумя ручками.



5. Толкните присоску вперед и поверните две ручки по часовой стрелке.



Изгиб сквиджа задается на заводе. Если необходима регулировка лезвия сквиджа, см. раздел «РЕГУЛИРОВКА ИЗГИБА ЛЕЗВИЯ ЗАДНЕГО СКВИДЖА» настоящего руководства.

7.2. УСТАНОВКА ЩЕТОК/НАСАДОК

Чтобы установить щетки или насадки, см. разделы «ЗАМЕНА ДИСКОВЫХ ЧИСТЯЩИХ ЩЕТОК ИЛИ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ НАСАДКИ» или «ЗАМЕНА ЦИЛИНДРИЧЕСКИХ ЧИСТЯЩИХ ЩЕТОК» настоящего руководства.

7.3. ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ РАСТВОРА

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: прежде чем покинуть машину или проводить ее обслуживание, остановитесь на ровной поверхности, выключите машину и выньте ключ.

Машина оснащена заправочным отверстием в задней части.



⚠ ВНИМАНИЕ: Легковоспламеняющиеся материалы могут привести к взрыву или возгоранию. Не используйте легковоспламеняющиеся материалы.

Промывка: Откройте заправочное отверстие резервуара для раствора и частично заполните его водой (температурой не выше 60°C/140°F). Влейте в резервуар для раствора необходимое количество моющего средства в соответствии с инструкциями по смешиванию, указанными на бутылке.

Затем продолжайте заполнять резервуар для раствора теплой водой до тех пор, пока уровень воды не станет чуть ниже заправочного отверстия.

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: при использовании машины следуйте инструкциям по смешиванию и обращению, указанным на контейнерах с химикатами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заполняя резервуар для раствора из ведра, убедитесь, что ведро чистое. Не используйте одно и то же ведро для наполнения и слива воды из машины.

ОСТОРОЖНО: для обычной уборки используйте только рекомендуемые моющие средства. Повреждение машины из-за использования неподходящего моющего средства приведет к аннулированию гарантии производителя.

8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

8.1. ПРОВЕРКА ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

- Проверьте уровень электролита и уровень заряда аккумулятора.
- Проверьте уплотнения крышки резервуара на наличие повреждений и степень износа.
- Очистите впускной фильтр вакуумного вентилятора.
- Проверьте состояние чистящих щеток. Удалите с них веревки, ленты, полиэтиленовую пленку и другой мусор.
- Проверьте сквидж на наличие повреждений и износа, а также отрегулируйте изгиб.
- Проверьте вакуумный шланг на наличие мусора или засора.
- Опустошите и очистите резервуар утилизации.
- Проверьте правильность работы тормоза и рулевого управления.
- Проверьте звуковой сигнал, сигнальную лампу и прочее оборудование.
- Проверьте записи по техническому обслуживанию, чтобы определить, необходимо ли его проводить.



8.2. ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ

Перед уборкой соберите крупный мусор. Уберите куски проволоки, веревки, шпагата и т. д., которые могут намотаться на чистящую щетку.

Планируйте уборку заранее. Старайтесь выполнять долгие проезды с минимальными остановками и запусками. Обработайте весь этаж или секцию за один раз.

Во избежание появления полос предварительно подметите зону уборки.

8.3. НАСТРОЙКА ДАВЛЕНИЯ ЩЕТКИ

При нормальных условиях давление щетки должно быть установлено на минимальное значение (нижний световой индикатор). При сильном загрязнении давление щетки следует установить на максимальное значение (верхний световой индикатор). На производительность уборки может влиять скорость движения и состояние пола.

При включенной кнопки чистки щеткой нажмите кнопку увеличения (+) или уменьшения давления щетки (-), чтобы установить интенсивность давления на очищаемую поверхность. Новая настройка давления будет активироваться по умолчанию при включении или выключении машины.



8.4. НАСТРОЙКА ПОТОКА РАСТВОРА

При нормальных условиях загрязнения уровень потока раствора следует установить на минимальное значение (нижний световой индикатор). В условиях сильного загрязнения уровень потока раствора следует установить на более высокие значения (средний или верхний световой индикатор). На производительность уборки может влиять скорость движения и состояние пола.

При включенной кнопки чистки щеткой нажмите кнопку увеличения (+) или уменьшения потока раствора (-), чтобы установить скорость потока раствора для очищаемой поверхности. Новая настройка потока раствора будет активироваться по умолчанию при включении или выключении машины.



Веб-сайт: wellland.ru
Тел: 8 (495) 489 47-77



8.5. ЧИСТКА ЩЕТКОЙ

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: не используйте данную машину, если не прочитано или не понято настоящее руководство по эксплуатации.

1. Переведите переключатель машины с ключом в положение «ВКЛ».



2. Включите фары (если свет тусклый).





Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

4. Нажмите кнопку чистки щеткой. Загорится лампочка на кнопке. Включатся все предустановленные функции очистки.



ПРИМЕЧАНИЕ: измените уровень потока раствора в зависимости от уровня загрязнения пола.

5. Установите переключатель направления в том направлении, в котором должна двигаться машина (вперед или назад).



ПРИМЕЧАНИЕ: Машина может мыть пол только перед собой. При движении назад раздастся звуковой сигнал и мытье пола прекратится.

6. Нажмите на педаль хода, чтобы начать уборку.





Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

7. Медленно отпускайте педаль, чтобы снизить скорость. Когда педаль полностью отпущена, машина остановится.

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: Двигайтесь медленно на склонах и скользких поверхностях.

8. Нажмите кнопку чистки щеткой, чтобы остановить уборку. Лампочка рядом с данной кнопкой погаснет, и (после небольшой задержки) функция уборки отключится.

9. Чтобы перезапустить машину, поверните кнопку аварийной остановки вправо. Затем переведите переключатель включения/выключения в положение выключения, а затем в положение включения.



8.6. РЕЖИМ СБОРА ВОДЫ (БЕЗ ЧИСТКИ ЩЕТКОЙ)

1. Машину можно использовать для сбора пролитой воды или негорючих жидкостей (без чистки щеткой).

2. Чтобы собрать пролитую воду или негорючие жидкости, убедитесь, что кнопка чистки щеткой не активирована. Лампочка рядом с кнопкой чистки щеткой должна погаснуть.

⚠ ВНИМАНИЕ: Легковоспламеняющиеся или химически активные металлы могут привести к взрыву или возгоранию. Не собирайте их при помощи машины.

3. Затем нажмите кнопку вакуумного вентилятора. Загорится световой индикатор над кнопкой вакуумного вентилятора.

4. Сквадж опустится и вакуумный вентилятор начнет работать. Затем соберите пролитую воду или негорючую жидкость.





8.7. ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ МАШИНЫ

Двигайтесь по максимально прямой траектории. Старайтесь не наткнуться на стойки и не царапать боковые части машины. Двигайтесь так, чтобы «дорожки» от щетки перекрывали друг друга на несколько сантиметров.

Избегайте слишком резких поворотов рулевого колеса во время движения машины. Машина очень чутко реагирует на движение рулевого колеса. Избегайте резких поворотов, за исключением экстренных случаев.

При чистке тупиковых проходов начните с закрытого конца прохода и двигайтесь по направлению к выходу.

По мере необходимости меняйте скорость машины, давление щетки и расход раствора. По возможности используйте самое низкое давление щетки и настройки расхода раствора.

Продолжайте движение машины, чтобы не повредить напольное покрытие.

Если качество уборки неудовлетворительное, остановите уборку и обратитесь к разделу «ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ» в настоящем руководстве.

Обычная чистка щеткой: при появлении чрезмерного количества пены залейте в резервуар утилизации рекомендуемый раствор для контроля пены.

Заменяйте и поворачивайте насадки по мере необходимости.

Следите за индикатором разряда аккумулятора, чтобы убедиться, что уровень заряда достаточен для работы машины.

Следите за индикатором резервуара для раствора, чтобы убедиться, что резервуар для раствора не пуст. Всегда опорожняйте резервуар утилизации перед повторным наполнением резервуара для раствора.

Следите за индикатором резервуара утилизации, чтобы убедиться, что он не заполнен.

Оставляя машину без присмотра, обязательно выньте ключ.

Выполняйте процедуры ежедневного обслуживания после каждого использования (см. раздел «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ МАШИНЫ» в настоящем руководстве).

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: Двигайтесь медленно на склонах и скользких поверхностях.

Не эксплуатируйте машину в местах, где температура окружающей среды превышает 43° C (110° F). Не эксплуатируйте машину в местах, где температура окружающей среды ниже 0° C (32° F).

8.8. КНОПКА АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ

Кнопка аварийной остановки отключает все питание машины в случае возникновения чрезвычайной ситуации. Нажмите кнопку для немедленной остановки машины. Чтобы перезапустить машину, поверните кнопку аварийной остановки вправо. Затем переведите переключатель включения/выключения в положение выключения, а затем в положение включения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Данную кнопку не следует использовать для нормальной остановки, поскольку это может привести к преждевременному износу стояночного тормоза.



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77



8.9. ИНДИКАТОР РАЗРЯДКИ АККУМУЛЯТОРА

Индикатор разрядки аккумулятора показывает уровень заряда аккумуляторов.



8.10. ИНДИКАТОР ПУСТОГО РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ РАСТВОРА

Когда резервуар для раствора пуст, загорается индикатор пустого резервуара для раствора и подается звуковой сигнал. Когда это происходит, функции уборки отключаются

8.11. ИНДИКАТОР ПОЛНОГО РЕЗЕРВУАРА УТИЛИЗАЦИИ

Когда резервуар утилизации заполнен, включается индикатор полного резервуара утилизации и подается звуковой сигнал. Когда это происходит, функции уборки отключаются.



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77



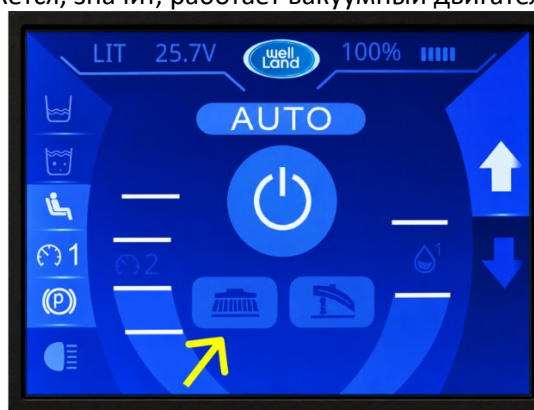
Индикатор энергопотребления показывает уровень заряда аккумулятора. Выключите полумоечную машину, если разрядился аккумулятор. При необходимости нажмите кнопку функции всасывания, чтобы откачать сточные воды обратно.



ПРИМЕЧАНИЕ: не заряжайте аккумуляторы чаще, чем это необходимо. Чрезмерная зарядка может сократить срок службы аккумуляторов. Лучше всего заряжать аккумуляторы только тогда, когда левый индикатор указывает на необходимость зарядки. См. «АККУМУЛЯТОРЫ» в разделе «ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ».

8.12. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

1. Если указанная фигура движется, значит, работает вакуумный двигатель.





Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

2. Если указанная фигура движется, значит работает двигатель щетки.



3. Если фигура, показанная на рисунке, движется, это означает, что переключатель сиденья может быть поврежден или оператор покинул сиденье.



4. На ручке отображается индикация прямого и обратного хода. Стрелки меняются в зависимости от направления движения.





Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

5. Скорость ускорителя.



6. Если изображение белое, электронный тормоз в норме. Если значок становится красным, это указывает на неисправность и необходимость технического обслуживания.



7. Фары в рабочем состоянии, освещение нормальное.

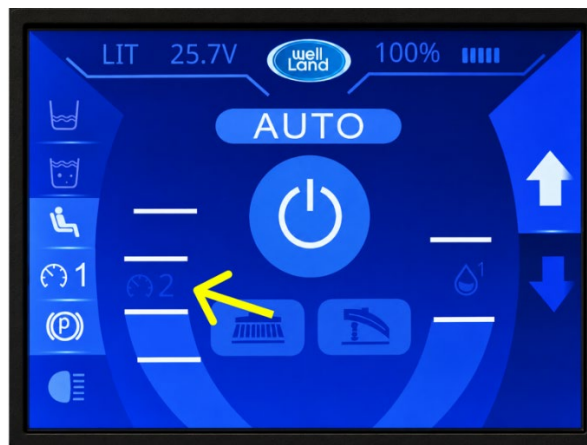




Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

8. На рисунке ниже отмечен индикатор, показывающий рабочую скорость машины. Для регулировки скорости используйте ручку управления скоростью на панели управления.



8.13. СЛИВ И ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРОВ

По завершении уборки, а также в ситуациях, когда активируется индикатор полного резервуара утилизации, резервуар утилизации следует опустошить и очистить. Затем резервуар для раствора можно снова заполнить для дополнительной очистки.

1. Переместите машину к сливу для утилизации раствора.

2. Переведите переключатель машины с ключом в положение «ВЫКЛ».

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: прежде чем покинуть машину или проводить ее обслуживание, остановитесь на ровной поверхности, выключите машину и выньте ключ.

3. Откройте аккумуляторный отсек и люк резервуара для чистящего средства. Очистите располагающийся внутри фильтр.





Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

4. Снимите сливной шланг с резервуара утилизации.



5. Держите сливной шланг возле сливного отверстия в полу. Открутите сливной патрубок и поместите шланг возле сливного отверстия в полу.



ПРИМЕЧАНИЕ: прежде чем открывать сливной шланг, убедитесь, что его край направлен в безопасном направлении.

6. Промойте датчик в верхней части резервуара.





Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

⚠️ ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для чистки резервуаров пар. Избыточное тепло может привести к повреждению резервуаров и компонентов.

7. Снимите сетку плавающего шарового фильтра из резервуара утилизации, промойте и очистите от мусора. После очистки установите сетку обратно. Некорректная установка может привести к попаданию воды и неисправности двигателя.



8. Закройте резервуар утилизации.

9. Переместите машину таким образом, чтобы сливное отверстие трубки для чистой воды было направлено в дренажное отверстие на полу. Откройте клапан трубки и слейте воду.



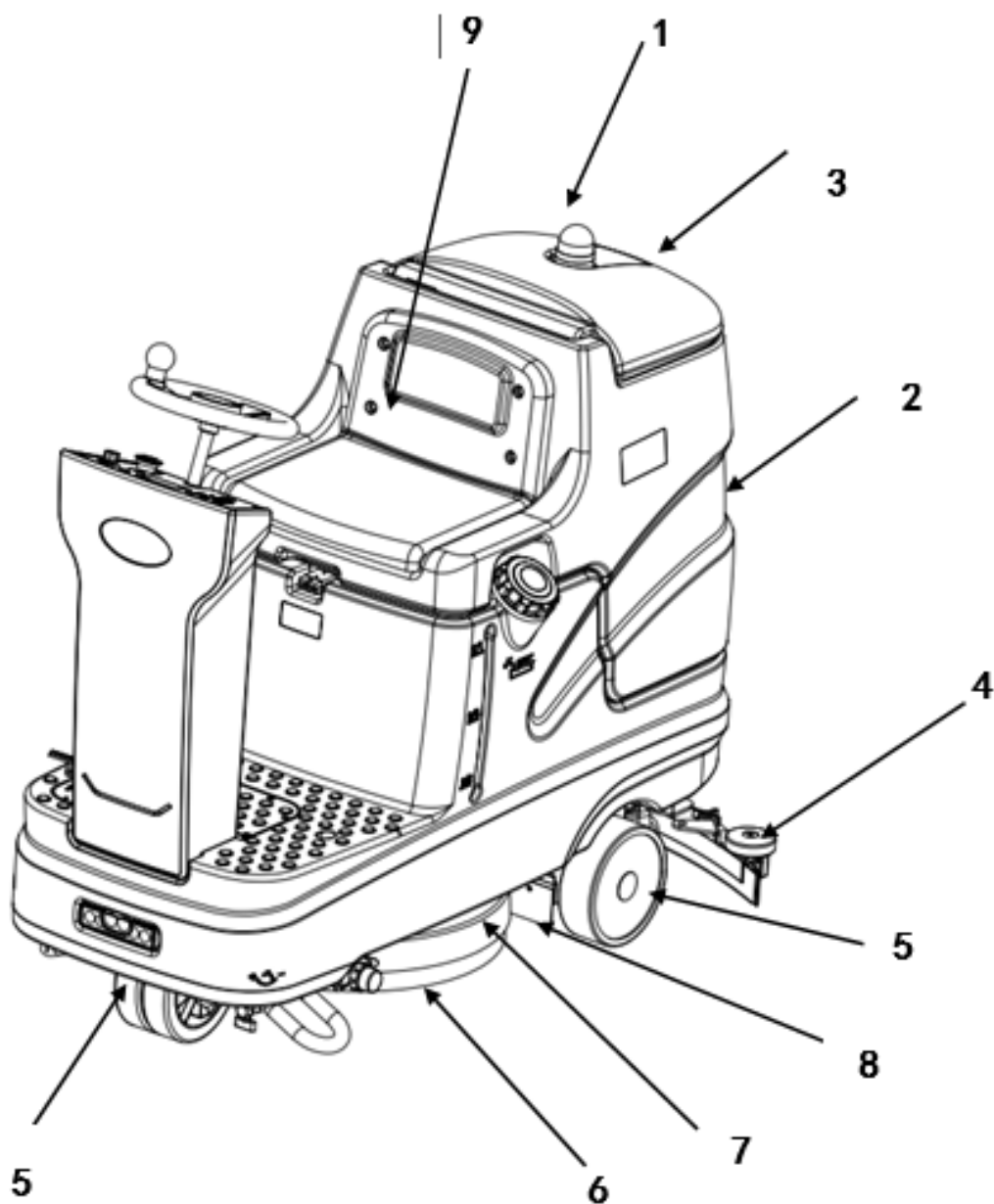


9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Решение
Слабый или полностью отсутствующий захват воды	Вакуумный вентилятор выключен	Включите вакуумный вентилятор
	Изношены лезвия сквиджа	Поверните или замените лезвия сквиджа
	Сквидж разболтался	Отрегулируйте сквидж
	Засорился вакуумный шланг	Промойте вакуумный шланг
	Фильтр вакуумного вентилятора засорился	Очистите фильтр вакуумного вентилятора
	Изношены уплотнения крышки вакуумного вентилятора	Замените уплотнения
	В сквидж попал мусор	Удалите мусор
	Вакуумный шланг, идущий к сквиджу или резервуару утилизации, отсоединен или поврежден	Переподключите или замените вакуумный шланг
	Резервуар утилизации неплотно закрыт	Проверьте, нет ли препятствий для закрытия крышки, и закройте крышку
Вакуумный вентилятор не включается	Вакуумный вентилятор выключен	Включите вакуумный вентилятор
	Резервуар утилизации заполнен	Опустошите резервуар утилизации
	В резервуаре утилизации образовалась пена	Опустошите резервуар утилизации
	Датчик резервуара утилизации загрязнен или застрял	Используйте меньше моющего средства
Поток раствора слишком слабый, либо отсутствует (Режим простой чистки)	Резервуар для раствора пуст	Заполните резервуар для раствора
	Поток раствора отключен	Включите поток раствора
	Линия подачи раствора засорена	Промойте линию подачи раствора
	Засорен фильтр резервуара для раствора	Слейте воду из резервуара для раствора, снимите фильтр резервуара для раствора, очистите и установите его на место.
Низкое качество уборки	Используется неподходящее моющее средство или щетки	Обратитесь к представителю сервисной службы WELLAND
	Резервуар утилизации заполнен	Опустошите резервуар утилизации
	Резервуар для раствора пуст	Заполните резервуар для раствора
	В щетке или насадке застрял мусор	Удалите мусор
	Щетка изношена	Замените щетку
	Сломанный или ослабленный ремень привода щетки (цилиндрические модели)	Замените или подтяните ремень
	Давление щетки слишком слабое	Увеличьте давление щетки



10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ





10.1. ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В таблице ниже указано лицо, ответственное за каждую процедуру.

О = Оператор.

Т = Обученный персонал.

Интервал	Отв. лицо	Ключ	Описание	Процедура
Ежедневно	О	4	Боковые и задние сквиджи	Проверьте на наличие повреждений и степень износа
				Проверьте изгиб и выравнивание
	О	6	Чистящие щетки/насадки	Проверьте на наличие повреждений и загрязнения, а также степень износа
	О	2	Резервуар утилизации	Очистите резервуар, фильтр и поплавковый датчик
	О	3	Фильтр вакуумного вентилятора	Очистите
50 часов	О	6	Напольная кромка дисковой чистящей головки	Проверьте на наличие повреждений и степень износа
100 часов	Т	3	Уплотнения вакуумного вентилятора и резервуара	Проверьте на наличие повреждений и степень износа
200 часов	Т	9	Клеммы и кабели аккумуляторов	Проверьте и очистите
500 часов	Т	1	Двигатель вакуумного вентилятора	Проверьте двигатели щетки (По истечении первых 500 часов проверяйте каждые 100 часов)
	Т	7	Двигатели чистящей щетки	Проверьте двигатели щетки (По истечении первых 500 часов проверяйте каждые 100 часов)
	Т	8	Ходовой двигатель	Проверьте двигатели щетки (По истечении первых 500 часов проверяйте каждые 100 часов)
	Т	5	Колеса	Проверьте на наличие повреждений и степень износа



11. АККУМУЛЯТОРЫ

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: прежде чем покинуть машину или проводить ее обслуживание, остановитесь на ровной поверхности, выключите машину и выньте ключ.

Срок службы аккумуляторов зависит от правильного их обслуживания. Чтобы максимально продлить срок службы аккумуляторов:

- Не заряжайте аккумуляторы чаще одного раза в день и только после работы машины в течение не менее 15 минут.
- Не оставляйте аккумуляторы частично разряженными на длительный период времени.
- Заряжайте аккумуляторы только в хорошо проветриваемом помещении, чтобы предотвратить образование газа. Заряжайте аккумуляторы в местах с температурой окружающей среды 27°C (80°F) или ниже.
- Прежде чем снова использовать машину, дайте зарядному устройству завершить зарядку аккумуляторов.
- Поддерживайте надлежащий уровень электролита в аккумуляторах. Проверяйте уровень электролита каждую неделю.

11.1. АККУМУЛЯТОРЫ, НЕ ТРЕБУЮЩИЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Аккумуляторы (герметизированные AGM) не требуют долива жидкого электролита. Очистка и другой регулярный уход по-прежнему необходимы.

11.2. ПРОВЕРКА СОЕДИНЕНИЙ/ОЧИСТКА

После каждых 200 часов использования проверяйте надежность соединений аккумуляторной батареи и очищайте ее поверхность, включая клеммы и зажимы кабелей, крепким раствором пищевой соды и воды. Замените все изношенные или поврежденные провода. Не снимайте крышки аккумуляторов во время очистки.

11.3. ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ С ПОМОЩЬЮ ВНЕШНЕГО ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

ВАЖНО: перед зарядкой убедитесь, что настройки зарядного устройства установлены в соответствии с типом аккумулятора (см. руководство пользователя зарядного устройства).

1. Выведите машину на ровную сухую поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ: убедитесь, что помещение хорошо проветривается.

2. Переведите переключатель машины с ключом в положение «ВЫКЛ».

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: прежде чем покинуть машину или проводить ее обслуживание, остановитесь на ровной поверхности, выключите машину и выньте ключ.



3. Наклоните сиденье оператора вперед и зафиксируйте защелку сиденья, чтобы удерживать сиденье.



⚠️ ПРИМЕЧАНИЕ: перед зарядкой убедитесь, что в батареях имеется необходимый уровень электролита. См. «ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЭЛЕКТРОЛИТА».

4. Подключите зарядное устройство к соответствующему разъему на машине, после чего подключите провод к сети питания.

12. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ДВИГАТЕЛИ

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: прежде чем покинуть машину или проводить ее обслуживание, остановитесь на ровной поверхности, выключите машину и выньте ключ.

Угольные щетки на двигателе вакуумного вентилятора, ходовом двигателе и двигателях чистящих щеток следует проверять после первых 500 часов работы машины.

13. ЧИСТЯЩИЕ ЩЕТКИ

Машина может быть оснащена дисковыми или цилиндрическими щетками или чистящими насадками. Ежедневно проверяйте чистящие щетки на предмет запутывания проволоки или веревки вокруг щетки или ступицы привода щетки. Также проверяйте щетки на предмет повреждений и износа.

14. ДИСКОВЫЕ ЩЕТКИ И НАСАДКИ

Заменяйте насадки, когда они перестают эффективно убирать загрязнения.

Перед использованием чистящие насадки необходимо поместить в направляющие. Чистящая насадка удерживается на месте с помощью держателя.



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77



Чистящие насадки необходимо очищать мылом и водой сразу после использования. Не мойте насадки под давлением. Для сушки повесьте насадки или разложите их на горизонтальной поверхности.

ПРИМЕЧАНИЕ: всегда заменяйте щетки и насадки комплектами. В противном случае одна щетка или насадка будет действовать агрессивнее другой.

14.1. ЗАМЕНА ДИСКОВЫХ ЧИСТЯЩИХ ЩЕТОК ИЛИ НАПРАВЛЯЮЩЕЙ НАСАДКИ

1. Остановите машину на ровной поверхности. Убедитесь, что чистящая головка находится в поднятом положении.
2. Переведите переключатель машины с ключом в положение «ВЫКЛ».



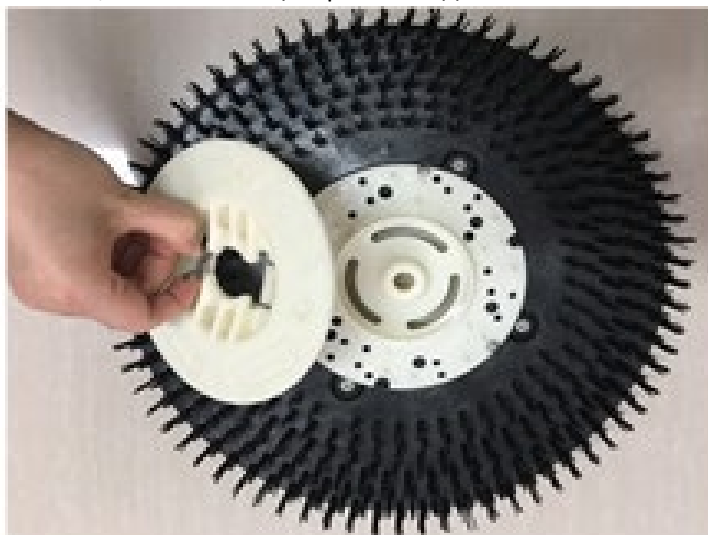
3. Как показано выше: при установке лотка для щетки поместите лоток посередине крышки щетки. Нажмите кнопки подъема и отключения щетки и удерживайте в течение 5 секунд. Загорится красный индикатор, и щетка автоматически активируется.

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: прежде чем покинуть машину или проводить ее обслуживание, остановитесь на ровной поверхности, выключите машину и выньте ключ.



14.2. ЗАМЕНА ДИСКОВЫХ НАСАДОК

1. Снимите привод насадки с машины.
2. Сожмите пружинный зажим, чтобы снять центральный диск.



3. Переверните или замените чистящую насадку, отцентрировав ее на направляющей. Затем переустановите центральный диск, чтобы зафиксировать насадку на приводе.



4. Установите привод насадки обратно на машину.

15. ЛЕЗВИЯ СКВИДЖА

Боковые сквиджи контролируют разбрызгивание воды и направляют воду в сторону заднего сквиджа. Боковые лезвия сквиджа не регулируются.

Задний сквидж направляет воду во всасывающее отверстие вакуумного вентилятора. Переднее лезвие направляет воду, а заднее - вытирает пол.



Ежедневно проверяйте лезвия сквиджей на предмет повреждений и износа. Если передняя кромка изношена или повреждена на половину толщины лезвия, переверните или замените такое лезвие. Заменяйте боковые сквиджи по мере их износа.

Задний сквидж можно регулировать по горизонтали и уровню изгиба. Изгиб и выравнивание лезвий сквиджа следует проверять ежедневно, а также при переходе на напольное покрытие другого типа.

Во избежание повреждения машины во время транспортировки задний сквидж следует снять с оси.

Когда машина покидает завод, всасывающие решетки полностью собраны, и ленту необходимо заменить при использовании. Каждая всасывающая полоса имеет четыре скребковых кромки. Если лента изношена, просто поменяйте местами два ее конца и используйте край лезвия с другой неповрежденной стороной. Если все четыре края изношены, замените ленту.

15.1. ЗАМЕНА (ИЛИ ПОВОРОТ) ЗАДНИХ ЛЕЗВИЙ СКВИДЖА

1. Остановите машину на ровной поверхности. Убедитесь, что чистящая головка находится в поднятом положении.
2. Переведите переключатель машины с ключом в положение «ВЫКЛ».



ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: прежде чем покинуть машину или проводить ее обслуживание, остановитесь на ровной поверхности, выключите машину и выньте ключ.



Веб-сайт: wellland.ru
Тел: 8 (495) 489 47-77

3. Снимите сквиджа в сборе с машины.



4. Снимите абсорбирующую ленту с монтажной стойки и отсоедините сливную трубу.



5. Полностью ослабьте две внешние ручки на узле сквиджа. Снимите изношенное лезвие с держателя.





Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

6. Ослабьте ручки с обеих сторон и вытолкните крепления сзади.



7. Снимите лезвие сквиджа с узла сквиджа.



8. Отрегулируйте заднюю резиновую полосу по новому краю сквиджа, установите зажимную часть. Убедитесь, что резиновая полоса находится в правильном положении и затяните ручку.



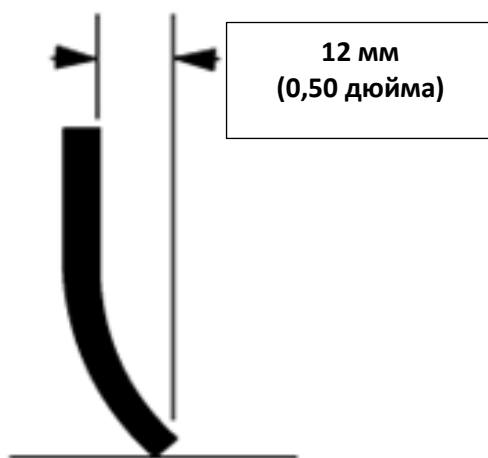


15.2. РЕГУЛИРОВКА ИЗГИБА ЛЕЗВИЯ ЗАДНЕГО СКВИДЖА

Прогиб/изгиб — это величина изгиба всего лезвия сквиджа при движении машины вперед. Оптимальный прогиб достигается, когда сквидж вытирает пол насухо с минимальным изгибом.

ПРИМЕЧАНИЕ: перед регулировкой изгиба убедитесь, что сквидж установлен ровно. См. «ВЫРАВНИВАНИЕ ЗАДНЕГО СКВИДЖА».

1. Опустите сквидж и проедьте на несколько метров вперед, затем медленно остановитесь.
2. Выключите машину и извлеките ключ.
3. Оцените величину прогиба или «скручивания» лезвия сквиджа. Правильный прогиб составляет 12 мм (0,50 дюйма) для гладких полов и 15 мм (0,62 дюйма) для неровных полов.



4. Чтобы отрегулировать угол клеевой полоски, поверните ручку на обоих концах сквиджа для всасывания воды.



5. Опустите сквидж и проедьте вперед, чтобы перепроверить угол скручивания.
6. Отрегулируйте угол скребка в соответствии с вашими потребностями.



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

16. УПЛОТНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА УТИЛИЗАЦИИ

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: прежде чем покинуть машину или проводить ее обслуживание, остановитесь на ровной поверхности, выключите машину и выньте ключ.

Уплотнение резервуара утилизации расположено в нижней части крышки резервуара утилизации. Проверяйте уплотнение на предмет повреждений и износа через каждые 100 часов работы.

17. КОЛЕСА

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: прежде чем покинуть машину или проводить ее обслуживание, остановитесь на ровной поверхности, выключите машину и выньте ключ.

Машина оснащена тремя цельнолитыми резиновыми шинами: одна передняя и две задние. Проверяйте шины на предмет повреждений и износа через каждые 500 часов работы.





18. ТОЛКАНИЕ, БУКСИРОВКА И ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ

Если машина не может двигаться вперед, отключите электронные тормоза на переднем приводе и потяните рукоятку тормоза таким образом, чтобы толкнуть ее вперед или назад.

Из соображений безопасности: не эксплуатируйте машину после прекращения торможения.

Толкать или буксировать машину можно только на ровной поверхности, при этом скорость не должна превышать 3,2 км/ч (2 мили в час).

18.1. ТРАНСПОРТИРОВКА МАШИНЫ

При транспортировке машины на прицепе или грузовике обязательно соблюдайте приведенную ниже процедуру крепления:

1. Поднимите сквидж и чистящую головку.

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: при погрузке/разгрузке машины на грузовик или прицеп/прицеп предварительно слейте воду из резервуаров.

2. Используйте пандус, способный выдержать вес машины и оператора. Не эксплуатируйте машину на уклоне, превышающем 19,25%.

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: при погрузке/разгрузке машины в/с грузовика или прицепа используйте рекомендованный пандус.

3. Расположите переднюю часть машины напротив передней части прицепа или грузовика.

4. После того, как машина будет установлена на прицепе или грузовике, опустите чистящую головку и сквидж.

5. Установите блок позади каждого колеса, чтобы машина не укатилась.

6. Пропустите передние крепежные ремни через рычаги стабилизатора, а затем закрепите их на прицепе или грузовике, чтобы предотвратить опрокидывание машины.

ПРИМЕЧАНИЕ: возможно, потребуется установить крепежные кронштейны на пол прицепа или грузовика.

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: при транспортировке машины используйте крепежные ремни, чтобы закрепить машину на грузовике или прицепе.



Пропустите задние крепежные ремни через отверстие в центральной части задней оси.

18.2. ПОДЪЕМ МАШИНЫ

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: прежде чем покинуть машину или проводить ее обслуживание, остановитесь на ровной поверхности, выключите машину и выньте ключ.

Перед подъемом машины опустошите резервуар утилизации и резервуар для раствора. Поднимайте



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

машину только в предназначенных для этого местах. Используйте подъемник или домкрат, способный выдержать вес машины. Всегда останавливайте машину на плоской, ровной поверхности и блокируйте колеса.

Места для передних домкратов расположены с обеих сторон машины.

Места для задних домкратов расположены по обеим сторонам машины у осей.

ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ: при обслуживании машины, прежде чем поднимать ее домкратом, заблокируйте колеса. Используйте подъемник или домкрат, способный выдержать вес машины. Поднимайте машину только в специально отведенных местах. Фиксируйте машину наверху с помощью домкратных подставок.

19. ИНФОРМАЦИЯ О ХРАНЕНИИ

При длительном хранении машины необходимо предпринять следующие действия.

Слейте и очистите резервуар утилизации и резервуар для раствора. Откройте крышку резервуара утилизации, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха.

Перед тем как убрать машину на хранение, зарядите аккумуляторы, чтобы продлить срок их службы. Подзаряжайте аккумуляторы раз в месяц.

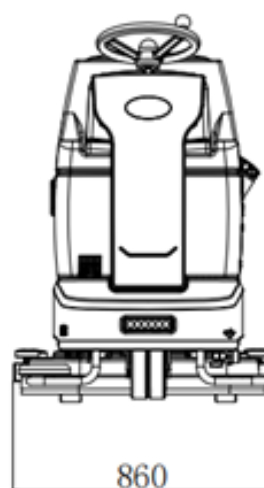
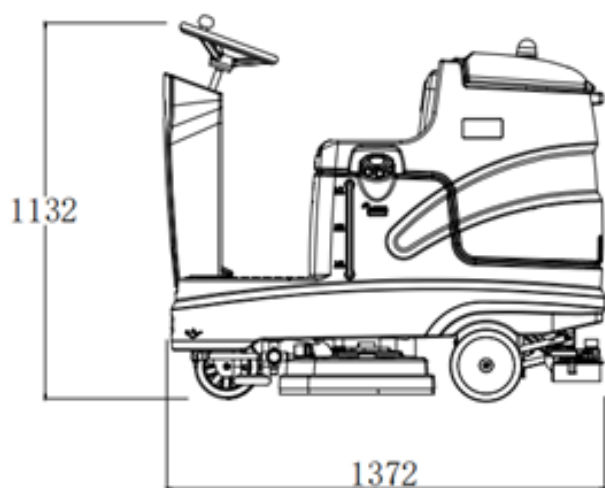
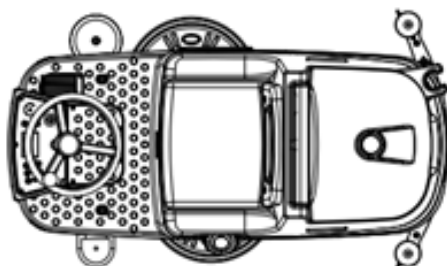
1. Перед хранением отсоедините аккумуляторы.

2. Припаркуйте машину в прохладном, сухом месте. Не оставляйте машину под дождем. Храните в помещении.



Веб-сайт: wellland.ru
Тел: 8 (495) 489 47-77

20. РАЗМЕРЫ





21. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Технические данные	MD80
Объём бака для чистой воды	75 л
Объём бака для грязной воды	80 л
Производительность	3600 м ³ /ч
Рабочая ширина	560 мм
Ширина сквиджа	785 мм
Мощность двигателя щетки	590 Вт
Мощность вакуумного двигателя	450 Вт
Аккумулятор	24 В x 100Ач – 1 шт
Время работы на одном заряде	3,5-4 ч
Напряжение постоянного тока	24 В
Скорость перемещения	6 км/ч
Уровень наклона, макс. (без нагрузки)	8%
Уровень наклона, макс. (полная нагрузка)	10%
Длина	1372 мм
Ширина	560 мм
Высота	1132 мм
Вес	200 кг

**22. ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ СЕРВИСНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

ТО-1	ТО-2
Дата: _____	Дата: _____
Наименование организации: _____	Наименование организации: _____
Ф. И. О. специалиста: _____ _____	Ф. И. О. специалиста: _____ _____
Рекомендации: _____ _____ _____ _____ _____ _____	Рекомендации: _____ _____ _____ _____ _____ _____
Заменённые запчасти: _____ _____ _____ _____ _____ _____	Заменённые запчасти: _____ _____ _____ _____ _____ _____
Подпись специалиста сервисного центра: _____/_____/	Подпись специалиста сервисного центра: _____/_____/
<i>Расшифровка</i>	<i>Расшифровка</i>



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

ТО-1	ТО-2
Дата: _____	Дата: _____
Наименование организации: _____	Наименование организации: _____
Ф. И. О. специалиста: _____ _____	Ф. И. О. специалиста: _____ _____
Рекомендации: _____ _____ _____ _____ _____ _____	Рекомендации: _____ _____ _____ _____ _____ _____
Заменённые запчасти: _____ _____ _____ _____ _____ _____	Заменённые запчасти: _____ _____ _____ _____ _____ _____
Подпись специалиста сервисного центра: _____ / _____	Подпись специалиста сервисного центра: _____ / _____
<i>Расшифровка</i>	<i>Расшифровка</i>



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

ТО-1	ТО-2
Дата: _____	Дата: _____
Наименование организации: _____	Наименование организации: _____
Ф. И. О. специалиста: _____ _____	Ф. И. О. специалиста: _____ _____
Рекомендации: _____ _____ _____ _____ _____	Рекомендации: _____ _____ _____ _____ _____
Заменённые запчасти: _____ _____ _____ _____ _____ _____	Заменённые запчасти: _____ _____ _____ _____ _____ _____
Подпись специалиста сервисного центра: _____ / _____	Подпись специалиста сервисного центра: _____ / _____
<i>Расшифровка</i>	<i>Расшифровка</i>



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

ТО-1	ТО-2
Дата: _____	Дата: _____
Наименование организации: _____	Наименование организации: _____
Ф. И. О. специалиста: _____ _____	Ф. И. О. специалиста: _____ _____
Рекомендации: _____ _____ _____ _____ _____ _____	Рекомендации: _____ _____ _____ _____ _____ _____
Заменённые запчасти: _____ _____ _____ _____ _____ _____	Заменённые запчасти: _____ _____ _____ _____ _____ _____
Подпись специалиста сервисного центра: _____/_____	Подпись специалиста сервисного центра: _____/_____
<i>Расшифровка</i>	<i>Расшифровка</i>



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

ТО-1	ТО-2
Дата: _____	Дата: _____
Наименование организации: _____	Наименование организации: _____
Ф. И. О. специалиста: _____ _____	Ф. И. О. специалиста: _____ _____
Рекомендации: _____ _____ _____ _____ _____ _____	Рекомендации: _____ _____ _____ _____ _____ _____
Заменённые запчасти: _____ _____ _____ _____ _____ _____	Заменённые запчасти: _____ _____ _____ _____ _____ _____
Подпись специалиста сервисного центра: _____/_____/	Подпись специалиста сервисного центра: _____/_____/
<i>Расшифровка</i>	<i>Расшифровка</i>



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

ТО-1	ТО-2
Дата: _____	Дата: _____
Наименование организации: _____	Наименование организации: _____
Ф. И. О. специалиста: _____ _____	Ф. И. О. специалиста: _____ _____
Рекомендации: _____ _____ _____ _____ _____	Рекомендации: _____ _____ _____ _____ _____
Заменённые запчасти: _____ _____ _____ _____ _____	Заменённые запчасти: _____ _____ _____ _____ _____
Подпись специалиста сервисного центра: _____ / _____	Подпись специалиста сервисного центра: _____ / _____
<i>Расшифровка</i>	<i>Расшифровка</i>

**23. ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА**

Дата: _____	Дата: _____
Наименование авторизованного СЦ: _____	Наименование авторизованного СЦ: _____
Ф. И. О. специалиста: _____	Ф. И. О. специалиста: _____
N гарантийного акта: _____	N гарантийного акта: _____
Контактный номер: _____	Контактный номер: _____
Подпись специалиста сервисного центра: _____	Подпись специалиста сервисного центра: _____
_____/_____/_____	_____/_____/_____
Расшифровка	Расшифровка

Дата: _____	Дата: _____
Наименование авторизованного СЦ: _____	Наименование авторизованного СЦ: _____
Ф. И. О. специалиста: _____	Ф. И. О. специалиста: _____
N гарантийного акта: _____	N гарантийного акта: _____
Контактный номер: _____	Контактный номер: _____
Подпись специалиста сервисного центра: _____	Подпись специалиста сервисного центра: _____
_____/_____/_____	_____/_____/_____
Расшифровка	Расшифровка



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ: _____

Ф. И. О. специалиста: _____

N гарантийного акта: _____

Контактный номер: _____

Подпись специалиста сервисного центра: _____

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ: _____

Ф. И. О. специалиста: _____

N гарантийного акта: _____

Контактный номер: _____

Подпись специалиста сервисного центра: _____

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ: _____

Ф. И. О. специалиста: _____

N гарантийного акта: _____

Контактный номер: _____

Подпись специалиста сервисного центра: _____

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ: _____

Ф. И. О. специалиста: _____

N гарантийного акта: _____

Контактный номер: _____

Подпись специалиста сервисного центра: _____

_____/_____/_____

Расшифровка



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка

Дата: _____

Наименование авторизованного СЦ:

Ф. И. О. специалиста:

N гарантийного акта:

Контактный номер:

Подпись специалиста сервисного центра:

_____/_____/_____

Расшифровка



Веб-сайт: wellland.ru

Тел: 8 (495) 489 47-77

Сервисный центр бренда Wellland



Официальный сайт Wellland.ru



Сканируйте QR код и присоединяйтесь к нам

Следите за новостями компании в наших социальных сетях и официальных группах



RUTUBE



 **ВКОНТАКТЕ**



 **FAETON_CLEAN**

Официальный дистрибьютор и владелец товарного знака Wellland в России:

ООО «Фаэтон»

ИНН: 7723828166

Сайт: wellland.ru

Почта: info@wellland.ru

Телефон: 8(495) 489-47-77

Центральный офис: г. Москва, Мироновская ул. 25